

**PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ DE LA RÉUNION ORDINAIRE DE LA
COMMISSION DES EAUX USÉES DU GRAND MONCTON**

DATE : **Le jeudi 19 janvier 2017, dès la fin de la réunion en privé**

PRÉSENCES : David Muir, président
 Clarence Sweetland, secrétaire
 Chanel Michaud, trésorier
 Mylène Roy, commissaire
 Michel Desjardins, commissaire
 Bryan Inglis, commissaire
 Kevin Rice, directeur général de la CEUGM

1. Mot du président et approbation de l'ordre du jour

Le président ouvre la réunion publique.

Motion :

Que l'ordre du jour soit approuvé sans modification.

Proposition de : Chanel Michaud

Appuyée par : Mylène Roy

MOTION ADOPTÉE

2. Approbation des procès-verbaux

2.1 Procès-verbal (E) de la réunion ordinaire du 15 décembre 2016

Motion :

Que le procès-verbal soit approuvé sans modification.

Proposition de : Bryan Inglis

Appuyée par : Michel Desjardins

MOTION ADOPTÉE

2.2 Procès-verbal (F) de la réunion ordinaire du 15 décembre 2016

Motion :

Que le procès-verbal en français soit approuvé sans modification.

Proposition de : Chanel Michaud

Appuyée par : Michel Desjardins

MOTION ADOPTÉE

3. Divulgence de conflit d'intérêts

Aucun

4. Résolutions en bloc

K. Rice repasse brièvement le rapport du directeur général pour le mois de janvier 2017. Des questions sont posées au cours de la discussion qui suit et K. Rice fournit des explications.

- 4.1 Affaires découlant consignées à l'annexe 1
- 4.2 Rapport du directeur général – janvier 2017
- 4.3 Stratégie de TransAqua en matière de réseaux sociaux – Rapport final
- 4.4 Prévisions budgétaires - décembre 2016
- 4.5 Mise au courant sur la sécurité- décembre 2016
- 4.6 Politique de gestion des biosolides de la CEUGM
- 4.7 Plan de gestion des problèmes de la CEUGM - ébauche
- 4.8 Formation des commissaires de la CEUGM en Relations de gouvernance - ébauche

Motion :

Que les points 4.1, 4.2, 4.3, 4.4, 4.5, 4.6, 4.7 et 4.8 des résolutions en bloc soient acceptés sans modification.

Proposition de : Mylène Roy

Appuyée par : Chanel Michaud

MOTION ADOPTÉE

5. Soumissions des commissaires

- 5.1 Soumission du commissaire Michel Desjardins

«Je soumets que, par souci de transparence et de responsabilité, les réunions mensuelles publiques de la Commission soient fixées à une heure donnée et que des mesures soient prises pour aviser le public de ces réunions ».

6. Affaires administratives

- 6.1 Plan stratégique 2017 et exercice d'établissement d'objectifs

K. Rice repasse brièvement le plan stratégique 2014-2018 de la CEUGM. Une discussion s'ensuit; des explications sont données sur les questions soulevées.

- 6.2 Modernisation du poste de pompage de Fox Creek – Attribution du contrat de conception technique

Motion :

Que soient immédiatement entamés les travaux de conception technique et de préparation des documents contractuels visant la construction d'un segment de 810 mètres de la conduite de refoulement proposée pour le chemin de Fox Creek, dans le cadre du projet dieppois de modernisation des rues, et que le contrat d'ingénierie soit attribué à Roy Consultants qui a reçu de la ville de Dieppe le mandat d'assurer la conception et la gestion de la construction du projet de modernisation, et que Roy Consultants réalise ces travaux conformément à sa proposition écrite en date du 13 janvier 2017, au coût de 17 000 \$ pour

la conception technique et les documents contractuels et de 3 000 \$ pour les dessins des ouvrages finis. L'approbation est de plus donnée de construire la conduite de refoulement en coordonnant ces travaux aux activités de construction prévues en 2017 et aux travaux attribués dans le cadre du contrat de la ville et administrés par la ville. Le coût de la construction et la portion relevant de la Commission des frais d'ingénierie associés à la construction seront recouverts en se basant sur les frais réels et en conformité avec l'accord auxiliaire sur le projet de conduite de refoulement du chemin Bourque qu'ont signé la Commission et la ville de Dieppe.

Proposition de : Chanel Michaud

Appuyée par : Mylène Roy

MOTION ADOPTÉE

6.3 Présélection du matériel d'élimination des boues du clarificateur primaire –
Recommandation d'achat

Motion :

Que la Commission accepte la soumission d'Evoqua Water Technologies Ltd. visant la fourniture de dispositifs mécaniques à installer dans le clarificateur primaire, aux termes de la demande de devis publié le 21 novembre 2016 et de la proposition d'Evoqua reçue le 9 décembre 2016, au prix total de base de 780 326 \$ (TVH en sus), et qu'elle autorise le directeur général à signer le bon de commande et à régler les paiements.

Proposition de : Clarence Sweetland

Appuyée par : Chanel Michaud

MOTION ADOPTÉE

7. Affaires non traitées dans les résolutions en bloc

Sans objet

8. Ordre du jour supplémentaire

8.1 Rien à ajouter ce mois-ci.

9. Affaires découlant de la réunion en privé

Sans objet

10. Points d'information

- 10.1 Procès-verbal approuvé de la réunion du comité technique du 14 décembre 2016
- 10.2 Article de la CBC : Billions of liters of raw sewage, untreated wastewater pouring into Canadian Waterways (Des milliards de litres d'eaux usées non traitées se déversent dans les cours d'eau du Canada) - 12 décembre 2016
- 10.3 Lettre d'intérêt de la CEUGM visant la vente du terrain NID 00642736 dont elle est propriétaire, en vue d'un aménagement foncier
- 10.4 Lettre d'approbation en principe du ministre fédéral de l'Infrastructure et des Collectivités envoyées à TransAqua visant le projet de mise à niveau et de modernisation de son usine de traitement des eaux usées - 12 décembre 2016
- 10.5 Article du T&T : Funding announced for new bridge to replace Petitcodiac causeway (Financement annoncé du nouveau pont qui remplacera le pont-chaussée sur la Petitcodiac) - 16 décembre 2016
- 10.6 Commentaire, T&T : Bridge signals bright new era for Metro (Le pont annonce une nouvelle ère radieuse pour la région métropolitaine.) - 17 décembre 2016
- 10.7 Article du T&T : Riverview's riverfront light display a big hit with residents (Les installations lumineuses riveraines de Riverview font la joie des résidents.) - 21 décembre 2016
- 10.8 Commentaire, T&T : Property tax should be revenue neutral (L'impôt foncier ne devrait pas tenir compte du revenu. ne devrait pas avoir d'incidence sur le revenu.) - 22 décembre 2016
- 10.9 Lettre de la CEUGM au T&T concernant le commentaire du 22 décembre 2016 - 22 décembre 2016
- 10.10 Communiqué de presse - 4 janvier 2017 : Projet de mise à niveau et de modernisation de l'usine de traitement des eaux usées - répercussions sur les contribuables
- 10.11 Lettres de reconnaissance aux employés pour une année 2016 Sans perte de temps
- 10.12 Entente entre la CEUGM et la ville de Moncton sur le déplacement de la conduite de refoulement vers le ruisseau Jonathan
- 10.13 Lettre d'autorisation d'Environnement et Changement climatique Canada visant l'obtention de renseignements sur les biosolides gérés par la CEUGM

11. Levée de la réunion

Motion : Que la réunion soit levée.

Proposition de : Chanel Michaud

Appuyée par : Bryan Inglis

MOTION ADOPTÉE

La séance est levée à 18 h 14.

Prochaine réunion : le 16 février 2017